



Belgrade Centre  
for Human Rights



UNHCR  
The UN Refugee Agency

UA

# ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ОСІБ, ЯКІ ШУКАЮТЬ ПРИТУЛКУ В РЕСПУБЛІЦІ СЕРБІЯ





**УВКБ ООН – Агенство ООН у справах біженців**

Управління Верховного комісара ООН у справах біженців

Адреса: бул. Зорана Джинджича 64,  
11070 Белград (серб. Bulevar Zorana Đinđića 64, 11070  
Beograd)

Телефон: +381 11 41 55 424

[www.unhcr.rs](http://www.unhcr.rs)

<https://help.unhcr.org/serbia/>



Belgrade Centre  
for Human Rights

**БЦПЛ – Белградський центр з прав людини**

Адреса: Кнеза Мілоша 4, 11000 Белград  
(серб. Kneza Miloša 4, 11000 Beograd)

Phone: +381 64 8246 508

+381 11 30 853 28

[www.azil.rs](http://www.azil.rs)

[bgcentar@bgcentar.org.rs](mailto:bgcentar@bgcentar.org.rs)

# ПРИТУЛОК

## ЩО ТАКЕ ПРИТУЛОК?

Якщо ви боїтеся повернутися до вашої країни походження, через те що вважаєте, що вас будуть переслідувати або ви зазнаєте серйозної шкоди та порушення ваших прав, ви маєте право шукати притулку в Республіці Сербія. Відповідно до законів Республіки Сербія, притулок – це право на проживання та захист іноземця, якому надано статус біженця або додатковий захист. Сербія підписала Конвенцію про статус біженців 1951 року та Протокол до неї 1967 року та взяла на себе зобов'язання відповідно до міжнародного права надавати захист біженцям.

Ця брошура роз'яснює, як і чому ви можете шукати притулок в Республіці Сербія, а також які ваші права та обов'язки під час цього процесу.

## ХТО МОЖЕ СТАТИ БІЖЕНЦЕМ?

Притулок надається іноземцю, який має обґрунтовані побоювання щодо утисків з наступних причин:

- ▶ раса
- ▶ стать
- ▶ мова
- ▶ релігія
- ▶ національність
- ▶ належність до тієї чи іншої соціальної групи
- ▶ політичних поглядів

і хто не може або через цей страх, не бажає користуватися відповідним захистом у своїй країні. У випадку осіб без громадянства, це стосується країни її постійного проживання.

### **Коли надається додатковий захист?**

Іноді шукач притулку, який не відповідає критеріям для отримання статусу біженця може отримати додатковий захист. Підставами для цього є обґрунтовані причини, які вказують на те, що в разі повернення до країни походження або постійного місця проживання вони зіткнуться з реальним ризиком заподіяння серйозної шкоди.

Серйозною шкодою може бути:

- ▶ загроза смертної кари або страти
- ▶ катування (шкода або страждання, заподіяні державною посадовою особою зі спеціальною метою)
- ▶ нелюдське або таке, що принижує гідність, поводження чи покарання
- ▶ індивідуальна загроза життю через насильство в ситуаціях міжнародного або внутрішнього збройного конфлікту.

Зверніть увагу, що пошук притулку є безплатним! Немає жодних зборів за звернення про надання притулку. Також шукачам притулку надається безплатне проживання та доступ до основних послуг. Однак ви маєте дотримуватися правил внутрішнього розпорядку місця розміщення та завжди дотримуватись законів Республіки Сербія.

**Ви можете знайти більш детальну інформацію на [www.azil.rs](http://www.azil.rs) або [www.unhcr.rs](http://www.unhcr.rs)**

**Чи є конфіденційною інформація, яку я надаю під час процедури надання притулку?**

Так. Доступ до особистої інформації одержаної під час процедури розгляду клопотання про надання притулку можуть отримати лише особи уповноважені на це законом.

**Чи ви надаєте поради щодо питань, пов'язаних з наданням притулку в інших країнах?**

На жаль, ми не надаємо інформацію щодо інших країн.

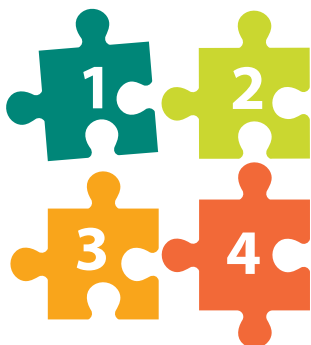
## **ПРОЦЕДУРА НАДАННЯ ПРИТУЛКУ СКЛАДАЄТЬСЯ З 4 КРОКІВ:**

1. РЕЄСТРАЦІЯ

2. ПОДАННЯ КЛОПОТАННЯ ПРО НАДАННЯ ПРИТУЛКУ

3. СПІВБЕСІДА

4. РІШЕННЯ



## **1. РЕЄСТРАЦІЯ**

### **ЯК ЗВЕРНУТИСЬ ЗА НАДАННЯМ ПРИТУЛКУ В СЕРБІЇ?**

Спочатку вам потрібно звернутись до уповноваженого працівника поліції та повідомити про те, що ви хотіли б подати заяву про надання притулку. Після цього працівник поліції реєструє вас.

### **ЩО РОБИТИ ЯКЩО Я ДИТИНА?**

Якщо вам менше ніж 18 років і ви знаходитесь без супроводу батьків або опікунів, тоді вам, в першу чергу, соціальним закладом має бути призначений законний опікун. Ваш опікун повинен бути присутнім під час усіх співбесід і процедур, які ви проходите. Ваш опікун також може вам з житлом, медичною та психологічною допомогою, школою, пошуком вашої сім'ї та іншими життєвими питаннями.

### **ЯК ВІДБУВАЄТЬСЯ ПРОЦЕС РЕЄСТРАЦІЇ?**

Співробітник поліції візьме ваші особисті дані, фотографії та відбитки пальців і видасть вам документ, що засвідчує ваш намір одержати притулок. З цим сертифікатом про реєстрацію ви протягом 72 годин маєте звернутись до закладу розмі-

щення шукачів притулку. Важливо зберігати сертифікат в безпечному місці та звернутись до визначеного центру для шукачів притулку протягом 72 годин.

### **ЧИ Я МОЖУ ВИБИРАТИ ОБ'ЄКТ ПРОЖИВАННЯ?**

Заклад розміщення до якого ви повинні звернутись буде визначений органами влади в залежності від вільних місць. Зараз існує п'ять центрів для шукачів притулку у наступних містах – Баня Ковіляча (серб. Banja Koviljača), Боговаджа (серб. Bogovađa), Крняча (серб. Krnjača), Сениця (серб. Sjenica) і Тутін (серб. Tutin) та центри прийому в кількох місцях по всій Сербії. Між ними є лише невелика різниця з точки зору якості умов проживання.

### **ЧИ БУДЕ ПОЛІЦІЯ МЕНЕ СУПРОВОДЖУВАТИ ДО ЗАКЛАДУ РОЗМІЩЕННЯ?**

За звичайних обставин поліція не надає транспорт шукачам притулку і очікується, що ви самостійно відправитесь до визначеного закладу.

### **ЩО БУДЕ ЯКЩО Я НЕ ЗВЕРНУСЬ ДО ЗАКЛАДУ РОЗМІЩЕННЯ ПРОТЯГОМ 72 ГОДИН БЕЗ ОБҐРУНТОВАНИХ ПРИЧИН?**

Ви не зможете продовжити процедуру надання притулку і будете вважатись іноземцем. У випадку, якщо ви в'їхали в країну з порушенням закону, вас вважатимуть недокументованим іноземцем.

### **ЧИ МОЖУ Я ЗМІНИТИ МІСЦЕ ПРОЖИВАННЯ ПІД ЧАС ПРОЦЕДУРИ НАДАННЯ ПРИТУЛКУ?**

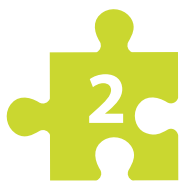
Ви можете змінити своє місце проживання, після подання заяви про надання притулку, якщо у вас є можливість проживати за приватною адресою. Для того, щоб мати можливість проживати за приватною адресою вам потрібен письмовий дозвіл від Управління з питань Притулку. Якщо ви переїдете без дозволу, ваша процедура надання притулку буде припинена.

### **ЧИ МОЖУ Я ЗАЛИШАТИ ТЕРИТОРІЮ СЕРБІЇ ПІД ЧАС ПРОЦЕДУРИ НАДАННЯ ПРИТУЛКУ?**

Очікується, що ви будете перебувати на території Сербії протягом всього часу поки триває процедура. Якщо ви залишите Сербію, процедура надання притулку буде припинена.

### **ЧИ МОЖЕ ШУКАЧ ПРИТУЛКУ БУТИ ЗАТРИМАНИЙ?**

Пересування шукача притулку може бути обмежено в кількох випадках, зокрема з міркувань громадського порядку або коли необхідно встановити особу, забезпечити присутність або встановити певні факти, якщо вони не можуть бути встановлені без обмеження пересування. Органи влади повинні надати вам письмове рішення щодо обмеження руху.



## 2. ПОДАННЯ КЛОПОТАННЯ ПРО НАДАННЯ ПРИТУЛКУ

### **ЯКИЙ НАСТУПНИЙ КРОК ПІСЛЯ ТОГО, ЯК Я ЗВЕРНУВ- СЯ ДО ВИЗНАЧЕНОГО ЗАКЛАДУ РОЗМІЩЕННЯ?**

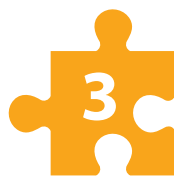
Процедура надання притулку починається, коли ви або ваш законний представник подає заяву до Управління з питань Притулку. Це необхідно зробити протягом 15 днів після реєстрації. Для цього, представник Управління з питань Притулку має прийти до центру, де ви розміщені та особисто прийняти заяву про надання притулку. Якщо цього не станеться, вам слід подати заяву про надання притулку протягом 8 днів.

### **ЯК ОСОБИСТО ПОДАТИ ЗАЯВУ ПРО НАДАННЯ ПРИТУЛКУ?**

Потрібно заповнити відповідну форму. Форма доступна різними мовами та буде надана вам за запитом працівниками Комісаріату у справах Біженців та Міграції. Форма містить запитання щодо персональної та сімейної інформації, а також щодо причин залишення країни походження та обставини з якими ви зіткнетесь в разі повернення до неї. Ваш законний представник допоможе вам заповнити форму.

### **ЯКІ ДОКУМЕНТИ ВИДАЮТЬСЯ ШУКАЧАМ ПРИТУЛКУ ТА БІЖЕНЦЯМ?**

Після реєстрації та подання клопотання про надання притулку вам буде видане посвідчення особи для шукачів притулку, яке містить ваше фото. Такий документ видається поліцією. Комісаріат у справах Біженців та Міграції також видасть вам документ/реєстраційну картку, що підтверджує ваше розміщення в одному з центрів. Обидва документи слід постійно мати при собі.



## 3. СПІВБЕСІДА

### **ЩО МЕНІ ПОТРІБНО РОБИТИ ПІСЛЯ ПОДАЧІ ЗА- ЯВИ НА НАДАННЯ ПРИТУЛКУ?**

Щоб встановити всі факти та обставини вашої справи, які необхідні для прийняття рішення щодо вашої заяви про надання притулку, Управління з питань Притулку у короткий строк призначить з вами співбесіду. Цілком імовірно, що для співбесіди вас переведуть до іншого закладу розміщення, в якому ви знаходились спочатку. Про переїзд вам заздалегідь повідомить Комісаріат у справах Біженців та Міграції. Управління з питань Притулку подає офіційний запит щодо вашого переселення.

## **ЯКОЮ МОВОЮ ПРОВОДИТЬСЯ ІНТЕРВ'Ю?**

Співбесіда проводиться сербською мовою, але вам буде надано перекладача на мову, якою ви вмієте спілкуватися. Ви маєте право спілкуватися мовою, яку розумієте, і якщо у вас виникли проблеми з розумінням перекладача, ви повинні повідомити про це представника Управління з питань Притулку.

## **ХТО БУДЕ ПРИСУТНІЙ ПІД ЧАС ІНТЕРВ'Ю?**

Співбесіду проводить представник Управління з питань Притулку і на ній також буде присутній перекладач. Ви маєте право вимагати безплатної юридичної допомоги та присутності вашого юриста під час цієї процедури.

## **ПРО ЩО МЕНЕ БУДУТЬ ПИТАТИ?**

Вам задаватимуть питання насамперед щодо

- ▶ встановлення вашої особи, персональної інформації, а також щодо членів вашої родини
- ▶ причин звернення за наданням притулку
- ▶ того як ви подорожували до Сербії та чи шукали ви притулок в будь-якій іншій країні.

## **ЧИ ПОТРІБНО НАДАВАТИ ДОКАЗИ?**

Кожен випадок індивідуальний, але зазвичай дуже бажано надати докази, що підтверджують ваше звернення.



## **4. РІШЕННЯ**

### **ХТО ПРИЙМАЄ РІШЕННЯ ЩОДО МОЄЇ ЗАЯВИ НА НАДАННЯ ПРИТУЛКУ?**

В першій інстанції рішення приймає Управління з питань Притулку (Kancelarija za azil) Міністерства внутрішніх справ.

### **ЯК ДОВГО ТРИВАЄ ПРОЦЕ- ДУРА НАДАННЯ ПРИТУЛКУ?**

У звичайному порядку рішення щодо клопотання про надання притулку має бути прийняте протягом трьох місяців з дати подання відповідного клопотання. Проте інколи терміни можуть бути продовжені до дев'яти місяців, наприклад, у випадках, коли заява містить складні фактичні та/або юридичні питання, або якщо велика кількість заяв про надання притулку була подана приблизно в той самий час. В особливих ситуаціях термін може бути продовжено ще на три місяці, і, в такому випадку, рішення має бути прийняте не пізніше ніж через 12 місяців з дати подання клопотання.

### **ЧИ ПІДПАДАЮ Я ПІД ПЕРЕВІРКУ НА ПРЕДМЕТ СУДИМОСТІ АБО ПЕРЕВІРКУ ФАКТІВ З МИНУЛОГО?**

Кожен шукач притулку проходить серію перевірок (факти з минулого, безпекові питання), щоб переконатися, що він не підпадає під жодну з категорій, які за

законом не можуть отримати статус біженця (військові злочинці, особи, засуджені за тяжкі злочини тощо).

### **ЧИ МОЖЕ УПРАВЛІННЯ З ПИТАНЬ ПРИТУЛКУ ПРИШВИДШИТИ ПРОЦЕДУРУ НАДАННЯ ПРИТУЛКУ?**

Дуже важливо говорити правду органам у сфері притулку, оскільки у випадках, коли ви могли представити лише нерелевантні факти, ввести в оману Управління з питань Притулку, знищити або приховати документи та докази, або коли ваші заяви були непослідовними, суперечливими, неточними чи непереконливими або якщо ви подали клопотання про надання притулку лише для того, щоб відкласти виселення з Сербії, процедуру можна прискорити, і рішення буде прийнято протягом 30 днів.

### **ЧИ БЕРЕ УЧАСТЬ У ПРОЦЕСІ ПРИЙНЯТТЯ РІШЕННЯ КОМІСАРІАТ У СПРАВАХ БІЖЕНЦІВ ТА МІГРАЦІЇ АБО УВКБ ООН?**

Комісаріат у справах Біженців та Міграції та УВКБ ООН не беруть участь у процесі прийняття рішень. Проте ви маєте право звернутися до УВКБ ООН у будь-який час протягом цієї процедури.

### **ЯКА РОЛЬ КОМІСАРІАТУ У СПРАВАХ БІЖЕНЦІВ ТА МІГРАЦІЇ?**

Комісаріат у справах Біженців та Міграції відповідає за надання житла та допомоги в інтеграції в сербське суспільство тих, хто отримав статус біженця. Це означає, що якщо вам надано статус біженця, Комісаріат у справах Біженців та Міграції надасть вам допомогу в оренді житла протягом одного року з моменту отримання притулку, а також щодо проходження уроків історії та культури.

### **ЩО БУДЕ ЯКЩО Я ОТРИМАЮ НЕГАТИВНЕ РІШЕННЯ?**

Якщо Управління з питань Притулку приймає негативне рішення відмовляючи або відхиляючи вашу заяву, ви можете подати апеляцію до Комісії з питань Притулку протягом 15 днів після отримання рішення.

Комісія з питань Притулку може прийняти апеляцію та повернути справу на повторний розгляд, або прийняти рішення самостійно.

Якщо Комісія з питань Притулку відхилить вашу апеляцію, ви можете оскаржити таке рішення в адміністративному суді.

Якщо ви отримаєте негативне рішення в останній інстанції, ви, як правило, повинні покинути Сербію протягом визначеного терміну.

### **ЯКЩО МЕНІ НАДАНО ПРИТУЛОК ЯК ДОВГО ВІН ДІЄ?**

Статус біженця діє протягом п'яти років, а додатковий захист продовжується щорічно. Ви отримаєте ідентифікаційну картку біженця, дійсну протягом 5 років (1 рік у разі додаткового захисту). Вам буде запропоновано зв'язатися з Комісаріатом у справах Біженців та Міграції, щоб отримати підтримку вашої інтеграції у формі допомоги з орендою або проходження занять.

Для отримання додаткової інформації про доступну допомогу від УВКБ ООН щодо інтеграції, будь ласка, зверніться до Белградського центру з прав людини або УВКБ ООН.



# ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ ШУКАЧІВ ПРИТУЛКУ ТА ОСІБ, ЯКИМ НАДАНО ПРИТУЛОК

## ЯКІ ПРАВА ПІД ЧАС ПРОЦЕДУРИ НАДАННЯ ПРИТУЛКУ Я МАЮ У СЕРБІЇ ЯК ШУКАЧ ПРИТУЛКУ АБО БІЖЕНЕЦЬ?

До прийняття рішення щодо вашої заяви про надання притулку в Сербії ви як шукач притулку маєте право на:

- ▶ перебування та свободу пересування в Сербії, якщо немає підстав для обмежень<sup>1</sup>
- ▶ проживання, харчування та одяг
- ▶ соціальну допомогу, тільки якщо вам не надано житло в центрах для шукачів притулку, центрах прийому або транзиту
- ▶ охорону здоров'я
- ▶ безплатну початкову та середню освіту
- ▶ інформаційну та правову допомогу
- ▶ свободу віросповідання
- ▶ право на роботу за певних обставин (якщо ви знаходитесь в процедурі набуття притулку понад 9 місяців)
- ▶ ідентифікаційну картку

<sup>1</sup> Коли необхідно встановити вашу особу чи громадянство; встановити факти та обставини щодо вашої заяви про надання притулку, які неможливо встановити без обмеження пересування; забезпечити вашу присутність під час процедури надання притулку; якщо влада вважає, що ви подали заяву про надання притулку для того щоб уникнути депортації; забезпечити захист безпеки та громадського порядку; вирішити під час процедури, чи маєте ви право на в'їзд на територію Сербії.

## ЯК ОСОБА, ЯКА ОТРИМАЛА ПРИТУЛОК, ВИ МАЄТЕ ПРАВО НА:

- ▶ місце проживання
- ▶ допомогу з розміщенням
- ▶ свободу пересування
- ▶ безплатне медичне обслуговування
- ▶ безплатну початкову та середню освіту
- ▶ доступ до університетів на тих самих умовах, що і громадяни країни
- ▶ доступ до ринку праці
- ▶ правову допомогу
- ▶ соціальну допомогу
- ▶ право власності
- ▶ свободу віросповідання
- ▶ возз'єднання сім'ї
- ▶ особисті документи
- ▶ допомогу з питань інтеграції

## ЧИ МАЮ Я ПРАВО НА БЕЗПЛАТНУ ЮРИДИЧНУ ДОПОМОГУ?

Ви маєте право бути належним чином поінформованим про процедуру надання притулку протягом усієї процедури. Ви маєте право на безплатну правову допомогу та присутність свого законного представника під час процедури надання притулку. Безплатну правову допомогу може надати Белградський центр з прав людини.

Для того, щоб Белградський центр з прав людини надав вам законного представника, ви повинні підписати довіреність, яка уповноважує його чи її представляти вас під час процедури надання притулку.

## **ЧИ МАЮ Я ПРАВО ЗВЕРНУТИСЯ ДО УВКБ ООН?**

Ви маєте законне право звернутися до Управління Верховного комісара ООН у справах біженців<sup>2</sup> у Сербії протягом всієї процедури надання притулку.

## **ЧИ БУДУ Я ПОКАРАНИЙ ЗА НЕЗАКОННИЙ В'ЌЗД ДО СЕРБІЇ?**

Ви не будете покарані за незаконний в'їзд або перебування в Сербії, за умови якщо ви висловите намір звернутись за пошуком притулку.

## **ЧИ МОЖУТЬ МЕНЕ ДЕПОРТУВАТИ?**

Ви не можете бути депортовані з Сербії до завершення процесу надання притулку.

## **ЧИ МОЖУТЬ ДІТИ БІЖЕНЦІВ ХОДИТИ ДО ШКОЛИ В СЕРБІЇ?**

Початкова освіта є обов'язковою і всі діти незалежно від походження мають право і зобов'язані відвідувати школу. Додаткову інформацію ви можете отримати у вашому центрі розміщення, де співробітники Комісаріату у справах Біженців та Міграції пояснять, як записати ваших дітей до школи.

<sup>2</sup> Управління Верховного комісара ООН з питань біженців (УВКБ ООН) - агентство ООН у справах біженців, яке займається наданням захисту біженцям.

## **ЧИ НАДАЄ УРЯД ФІНАНСОВУ ДОПОМОГУ ШУКАЧАМ ПРИТУЛКУ АБО ОСОБАМ, ЯКІ ОТРИМАЛИ ПРИТУЛОК?**

Особи, яким надано притулок або додатковий захист, можуть отримати субсидію на оренду житла протягом одного року з дати позитивного рішення, якщо вони є безробітними та не мають заощаджень. Вони повинні записатися на курси сербської мови. Якщо особі надано притулок, очікується, що вона залишить державний центр розміщення, оскільки вони призначені лише для шукачів притулку.

## **ЧИ МАЮТЬ ПРАВО БІЖЕНЦІ ПРАЦЮВАТИ В СЕРБІЇ?**

Особи, яким надано притулок або додатковий захист, мають право отримати особистий дозвіл на роботу та працевлаштуватися в Сербії. Під час процедури надання притулку шукачі притулку, які не отримали остаточного рішення протягом 9 місяців, також мають право отримати особистий дозвіл на роботу, що дає їм повний доступ до ринку праці. За більш детальною інформацією щодо отримання дозволу на працевлаштування ви можете звернутися до Белградського Центру з Прав Людини, УВКБ ООН та інших надавачів безплатної правової допомоги.

## **ЧИ ПІДТРИМУЄ УРЯД БІЖЕНЦІВ У ВИВЧЕННІ СЕРБСЬКОЇ МОВИ?**

Особам, яким надано притулок або додатковий захист, Комісаріат у справах Біженців та Міграції надає безплатні уроки сербської мови.

## **ЯКЩО МЕНІ НАДАНО ПРИТУЛОК, ЧИ МОЖУ Я ВОЗЗ'ЄДНАТИСЯ З ЧЛЕНАМИ СІМ'І?**

Ви можете возз'єднатися з членами своєї сім'ї. Членами сім'ї, яких це стосується, є чоловік/дружина, з яким ви одружилися до прибуття до Сербії, партнер, як визначено законодавством Сербії, неповнолітні діти, включаючи усиновлених дітей і пасинків. Як виняток, статус члена сім'ї може бути наданий також іншим особам, враховуючи, зокрема, те, що вони перебували на вашому утриманні, а також їхній вік, залежність від вас, у тому числі стан здоров'я, соціальні, культурні та інші подібні обставини. У всіх інших випадках застосовуються правила єдності сім'ї відповідно до Закону про іноземців. Вам потрібно буде надати докази ваших відносин.

## **ПОЛІЦЕЙСЬКІ ДІЛЬНИЦІ, ЯКІ МАЮТЬ УПОВНОВАЖЕНИХ ПОСАДОВИХ ОСІБ З ПИТАНЬ ІНОЗЕМЦІВ І ДЕ ВИ МОЖЕТЕ ЗВЕРНУТИСЯ З НАМІРОМ НАБУТТЯ ПРИТУЛКУ, РОЗТАШОВАНІ В НАСТУПНИХ МІСТАХ**

БЕЛГРАД, Савська 35  
(серб. БЕОГРАД, Savska 35)  
БОР, Моше Піяде 5  
(серб. BOR, Moše Pijade 5)  
ЧАЧАК, Царя Душана 3  
(серб. ČAČAK, Cara Dušana 3)  
ЯГОДИНА, Бошка Бухе б/н  
(серб. JAGODINA, Boška Buhe bb)  
КИКИНДА, Братів Татич 5  
(серб. KIKINDA, Braće Tatić 5)  
КРАГУЄВАЦЬ, Площа Слободи 3  
(серб. KRAGUJEVAC, Trg slobode 3)

КРАЛЕВО, Войводе Путніка 3,  
(серб. KRALJEVO, Vojvode Putnika 3)  
КРУШЕВАЦЬ, Стефана Синджелица 1  
(серб. KRUŠEVAC, Stevana Sinđelića 1)  
ЛЕСКОВАЦ, Юг Богданова 6  
(серб. LESKOVAC, Jug Bogdanova 6)  
НИШ, Наде Томич 14  
(серб. NIŠ, Nade Tomić 14)  
НОВИЙ ПАЗАР, Кей 37; Санджачке дивізії б/н (серб. NOVI PAZAR, Kej 37; Sandžačke divizije bb)  
НОВИЙ САД, Бульвар Краля Петра I 11 (серб. NOVI SAD, Bulevar Kralja Petra I 11)  
ПАНЧЕВО, Йове Максина 41а  
(серб. PANČEVO, Jove Maksina 41a)  
ПИРОТ, Еврейська 17  
(серб. PIROT, Jevrejska 17)  
ПОЖАРЕВАЦЬ, Джуре Джаковича б/н  
(серб. POŽAREVAC, Đure Đakovića bb)  
ПРІЄПОЛЕ, Душана Дучича 1  
(серб. PRIJEPOLJE, Dušana Dučića 1)  
ПРОКУПЛЕ, Таткова 4  
(серб. PROKUPLE, Tatkova 4)  
СМЕДЕРЕВЕ, Деспота Гргуря 2  
(серб. SMEDEREVO, Despota Grgura 2)  
СОМБОР, Площа царя Уроша 1  
(серб. SOMBOR, Trg cara Uroša 1)  
СУБОТИЦЯ, Сегединський шлях 45  
(серб. SUBOTICA, Segedinski put 45)  
ШАБАЦЬ, Лазе Лазаревича 8  
(серб. ŠABAC, Laze Lazarevića 8)  
УЖИЦЕ, Наде Матич 8  
(серб. UŽICE, Nade Matić 8)  
ВАЛЕВО, Узун Миркова 1а  
(серб. VALJEVO, Uzun Mirkova 1a)  
ВРАНЕ, Матіє Гупца 4  
(серб. VRANJE, Matije Gupca 4)  
ЗАЄЧАР, Пана Джукича 1  
(серб. ZAJEČAR, Pane Đukića 1)  
ЗРЕНЯНИН, Зорана Каменкови-  
ча 10 (серб. ZRENJANIN, Zorana  
Kamenkovića 10)

# МАПА СЕРБІЇ З ЦЕНТРАМИ ДЛЯ ШУКАЧІВ ПРИТУЛКУ ТА ЦЕНТРАМИ ПРИЙОМУ

